

**- MyStiebel App -**



**Contents / Contenu / Inhalt**

Requirements for using the MyStiebel App .....	2
Conditions d'utilisation de MyStiebel App.....	4
Voraussetzungen zur Nutzung der MyStiebel App .....	6

## Requirements for using the MyStiebel App

### 1. Internet connection of the system

- Your system or device must be connected to the Internet via a STIEBEL ELTRON Internet interface. Many appliances already have a built-in or retrofittable Internet interface.
- If your system does not have a built-in Internet interface and no retrofittable interface is available, you will need an external Internet Service Gateway (ISG) from Stiebel Eltron. Further information on using an ISG can be found under point 3.

### 2. Compatibility with systems and controllers

The following Stiebel Eltron devices are currently compatible:

- Heat pumps
- Hot water heat pumps
- Central ventilation units

Compatibility will be established for more products.

#### For heat pumps:

- The MyStiebel app is compatible with systems and controllers of the WPM System/WPM 4 generation that have a current software version. Limited downward compatibility of the software version is available.
- Systems and controllers of the WPM System/WPM 4 generation that have been produced since the beginning of 2021 are generally compatible.
- If you have any doubts about the compatibility of your system, please contact Stiebel Eltron customer service.

#### For hot water heat pumps:

- The MyStiebel app is compatible with hot water heat pumps from the “Plus” product range.
- Systems from the “Plus” product range that have been produced since mid-2024 are compatible.
- Other product ranges of hot water heat pumps are not compatible.
- If you have any doubts about the compatibility of your system, please contact Stiebel Eltron customer service.

#### For centralised ventilation units:

- The MyStiebel app is compatible with central ventilation units from the LWZ 450 and LWZ 600 product ranges.
- Other product ranges are generally compatible if they were produced from mid-2024 and a retrofittable internet interface is available and correctly connected.

- If you have any doubts about the compatibility of your system, please contact Stiebel Eltron customer service.

### **3. Compatibility with the software version of the ISG**

- The ISG is only available for selected product ranges.
- The Internet Service Gateway (ISG) must be an ISG web (product no. 229336), ISG plus (product no. 233493) or ISG Connect (product no. 206780).
- The minimum software version of an ISG is V5.12.2.1.
- If your ISG does not have the minimum software version, an update is required. Register in the STIEBEL ELTRON Service World to receive free updates. To do this, follow the instructions in the ISG's internal web browser.
- If you have any doubts about the compatibility of your ISG, please contact Stiebel Eltron customer service.

### **4. Use of the app not possible with "Energy Management Interface" (EMI) or "Energy Management Trend" (EM Trend)**

- The MyStiebel app cannot currently be used simultaneously with the STIEBEL ELTRON "Energy Management Interface" (EMI) or "Energy Management Trend" (EM Trend).

### **5. Use of the app not possible with a KNX system**

- The MyStiebel app cannot currently be used with a KNX building automation system.

### **6. Supported smartphones**

- The app is compatible with iOS 14 or higher and Android 8 or higher.

### **7. Notes**

- The compatibilities apply exclusively to systems that are connected to original Stiebel Eltron control technology.
- Errors and omissions excepted.

## Conditions d'utilisation de MyStiebel App

### 1. Connexion Internet du système

- Votre installation ou votre appareil doit être connecté à Internet via une interface Internet STIEBEL ELTRON. De nombreux appareils disposent déjà d'une interface Internet intégrée ou pouvant être installée ultérieurement.
- Si votre installation ne dispose pas d'une interface Internet intégrée et qu'aucune interface pouvant être mise à jour n'est disponible, vous avez besoin d'une passerelle de service Internet (ISG) externe de Stiebel Eltron. Vous trouverez plus d'informations sur l'utilisation d'un ISG au point 3.

### 2. Compatibilité avec les systèmes et les régulateurs

Actuellement, les appareils suivants de Stiebel Eltron sont compatibles :

- Pompes à chaleur
- Pompes à chaleur pour eau chaude sanitaire
- Appareils de ventilation centraux

La compatibilité sera établie pour de nombreux autres produits.

#### **Pour les pompes à chaleur :**

- L'application MyStiebel est compatible avec les installations et les régulateurs de la génération WPM System/WPM 4 qui disposent d'une version logicielle actuelle. Une compatibilité ascendante limitée de la version logicielle est disponible.
- Les installations et les régulateurs de la génération WPM System/WPM 4, produits depuis début 2021, sont en général compatibles.
- En cas de doute sur la compatibilité de votre système, veuillez contacter le service après-vente de Stiebel Eltron.

#### **Pour les pompes à chaleur à eau chaude :**

- L'application MyStiebel App est compatible avec les pompes à chaleur à eau chaude de la gamme « Plus ». Elle permet d'accéder à des informations détaillées sur les pompes à chaleur.
- Les systèmes de la gamme « Plus » produits depuis mi-2024 sont compatibles.
- Les autres gammes de pompes à chaleur pour eau chaude ne sont pas compatibles.
- En cas de doute sur la compatibilité de votre système, veuillez contacter le service après-vente de Stiebel Eltron.

#### **Pour les unités de ventilation centrales :**

- L'application MyStiebel est compatible avec les unités de ventilation centrales des gammes LWZ 450 et LWZ 600.
- Les autres gammes de produits sont généralement compatibles si elles ont été produites à partir de mi-2024 et si une interface Internet pouvant être mise à niveau est disponible et correctement connectée.
- En cas de doute sur la compatibilité de votre système, veuillez contacter le service après-vente de Stiebel Eltron.

### **3. Compatibilité avec la version du logiciel de l'ISG**

- L'ISG n'est disponible que pour certaines gammes de produits.
- La passerelle de services Internet (ISG) doit être une ISG web (produit no 229336), une ISG plus (produit no 233493) ou une ISG Connect (produit no 206780).
- La version logicielle minimale d'un ISG est V5.12.2.1.
- Si votre ISG ne dispose pas de la version logicielle minimale, une mise à jour est nécessaire. Enregistrez-vous dans le monde du service STIEBEL ELTRON pour recevoir des mises à jour gratuites. Pour ce faire, suivez les instructions dans le navigateur web interne de l'ISG.
- En cas de doute sur la compatibilité de votre ISG, veuillez contacter le service après-vente de Stiebel Eltron.

### **4. Utilisation de l'application impossible avec "Energy Management Interface" (EMI) ou "Energy Management Trend" (EM Trend)**

- L'application MyStiebel App ne peut actuellement pas être utilisée en même temps que l'"Energy Management Interface" (EMI) ou l'"Energy Management Trend" (EM Trend) de STIEBEL ELTRON.

### **5. Utilisation de l'app impossible avec un système KNX**

- L'application MyStiebel ne peut actuellement pas être utilisée avec un système de domotique KNX.

### **6. Smartphones pris en charge**

- L'application est compatible avec iOS 14 ou supérieur et Android 8 ou supérieur.

### **7. Notes**

- Les compatibilités ne s'appliquent qu'aux installations raccordées à la technique de régulation originale de Stiebel Eltron.
- Sous réserve de modifications et d'erreurs.

## Voraussetzungen zur Nutzung der MyStiebel App

### 1. Internetverbindung der Anlage

- Ihre Anlage oder Ihr Gerät muss über eine STIEBEL ELTRON-Internet-Schnittstelle mit dem Internet verbunden sein. Viele Geräte verfügen bereits über eine eingebaute oder nachrüstbare Internet-Schnittstelle.
- Wenn Ihre Anlage keine eingebaute Internet-Schnittstelle hat und keine nachrüstbare Schnittstelle verfügbar ist, benötigen Sie ein externes Internet Service Gateway (ISG) von Stiebel Eltron. Weitere Hinweise zur Verwendung eines ISGs finden Sie unter Punkt 3.

### 2. Kompatibilität mit Systemen und Reglern

Derzeit sind folgende Geräte von Stiebel Eltron kompatibel:

- Wärmepumpen
- Warmwasser-Wärmepumpen
- Zentrale Lüftungsgeräte

Für viele weitere Produkte wird die Kompatibilität hergestellt werden.

#### **Für Wärmepumpen:**

- Die MyStiebel App ist kompatibel mit Anlagen und Reglern der Generation WPM System/WPM 4, die über eine aktuelle Softwareversion verfügen. Eine eingeschränkte Abwärtskompatibilität der Softwareversion ist vorhanden.
- Anlagen und Regler der Generation WPM System/WPM 4, die seit Anfang 2021 produziert wurden, sind in der Regel kompatibel.
- Bei Zweifeln an der Kompatibilität Ihres Systems wenden Sie sich bitte an den Stiebel Eltron-Kundendienst.

#### **Für Warmwasser-Wärmepumpen:**

- Die MyStiebel App ist mit Warmwasser-Wärmepumpen der Produktreihe „Plus“ kompatibel.
- Systeme der Produktreihe „Plus“, die seit Mitte 2024 produziert wurden, sind kompatibel.
- Andere Produktreihen von Warmwasser-Wärmepumpen sind nicht kompatibel.
- Bei Zweifeln an der Kompatibilität Ihres Systems wenden Sie sich bitte an den Stiebel Eltron-Kundendienst.

#### **Für zentrale Lüftungsgeräte:**

- Die MyStiebel App ist mit zentralen Lüftungsgeräten der Produktreihen LWZ 450 und LWZ 600 kompatibel.
- Andere Produktreihen sind in der Regel kompatibel, wenn sie ab Mitte 2024 produziert wurden und eine nachrüstbare Internet-Schnittstelle vorhanden und korrekt angeschlossen ist.

- Bei Zweifeln an der Kompatibilität Ihres Systems wenden Sie sich bitte an den Stiebel Eltron-Kundendienst.

### **3. Kompatibilität mit der Softwareversion des ISG**

- Das ISG ist nur für ausgewählte Produktreihen erhältlich.
- Das Internet Service Gateway (ISG) muss ein ISG web (Produkt-Nr. 229336), ISG plus (Produkt-Nr. 233493) oder ISG Connect (Produkt-Nr. 206780) sein.
- Die Mindest-Softwareversion eines ISG ist V5.12.2.1.
- Falls Ihr ISG nicht über die minimale Softwareversion verfügt, ist ein Update erforderlich. Registrieren Sie sich in der STIEBEL ELTRON Servicewelt, um kostenlose Updates zu erhalten. Folgen Sie dazu den Anweisungen im internen Webbrowser des ISGs.
- Bei Zweifeln an der Kompatibilität Ihres ISG wenden Sie sich bitte an den Stiebel Eltron-Kundendienst.

### **4. Nutzung der App nicht möglich mit "Energy Management Interface" (EMI) oder "Energy Management Trend" (EM Trend)**

- Die MyStiebel App kann derzeit nicht gleichzeitig mit dem STIEBEL ELTRON "Energy Management Interface" (EMI) oder "Energy Management Trend" (EM Trend) genutzt werden.

### **5. Nutzung der App nicht möglich mit einem KNX-System**

- Die MyStiebel App kann derzeit nicht mit einem KNX-Gebäudeautomationssystem genutzt werden.

### **6. Unterstützte Smartphones**

- Die App ist kompatibel mit iOS 14 oder höher und Android 8 oder höher.

### **7. Anmerkungen**

- Die Kompatibilitäten gelten ausschließlich für Anlagen, die an originale Stiebel Eltron Regelungstechnik angeschlossen sind.
- Änderungen und Irrtümer vorbehalten.